

Handschriften / Autographen

Tagebuch von Benjamin Schultze.

Schultze, Benjamin

Madras, 01.01.1727-31.12.1727

19. September - 17. Oktober 1727

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-186512](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-186512)

- d. 19. Durch Gottes Befehl mit dem 1. Epistel an den Timotheum
 fertig geworden. Es sey die König aller Könige, das du mir
 alle die Schrift.
 d. 20. Die zweite Epistel an den Timotheum zu übersetzen angelaufen,
 auch mit dem 1. cap. fertig geworden.
 d. 23. Mit dem Gottes Buch der Anden Epistle an den Timotheum
 geordnet. Es sey die König die Gott Vater in ewigkeit.
 d. 24. Die Epistle an Titum zu übersetzen angelaufen auch das
 erste capitul absolviert.
 d. 26. Mit dem Epistel an Titum und Philemon fertig ge-
 worden. Es sey die König die Gott Vater in ewigkeit.
 d. 27. Durch Gottes Befehl die Epistel an die Hebräer
 zu übersetzen angelaufen auch das erste und
 andre capitul absolviert.

O E T O P E R

- d. 4. Endlich fertig mit dem Epistel an die Hebräer.
 Großen und Kleinen Herr Z E P H A O T h. Die al-
 lein sey Lob und Preis von mir und allen Menschen
 jetzt und in alle ewigkeit gebraucht.
 d. 6. Die Epistel Jacobi zu übersetzen angelaufen, auch
 mit dem ersten capitul fertig geworden.
 d. 8. Das Ende der Epistel Jacobi in der Translation
 erreicht, Großen und Kleinen Gottes
 sein Name immer und ewiglich Amen,
 Amen.
 d. 9. Von Anfang mit dem ersten Brief Petri gemacht,
 auch mit dem ersten und andern capitul fertig
 geworden.
 d. 11. Die erste Epistel Petri glücklich geordnet. Die al-
 lein sey Lob und Preis dafür in ewigkeit.
 Auch noch die zweite Epistel angelaufen.
 d. 12. Mit dem zweiten Brief Petri fertig geworden. Lob
 und Preis sey die Herr Jesu Christo für diesen Zweck
 d. 15. Durch Gottes Befehl die erste Epistel Johannis
 zu übersetzen angelaufen auch das erste und an-
 dere capitul geordnet.
 d. 17. Die erste und andre Epistel Johannis absolviert.
 O! Du wahrer Gott das du die Liebe selbst bist,

sey uns geliebt und gelobt von uns und von uns in
aller Ewigkeit.

- D. 18. Die dritte Epistel Johannis mir auch den Brief Jude
übersezt. Ist und soll sey die Vater im Himmel,
daß du uns so weit gefolgst hast.
- D. 20. Dem goldenen Engeln die Offenbarung Johannis zu über-
setzen anfangen auch das Buch und bei uns
das dritte Capitel absolviret. Ihn sey Gott in
den Jesu.
- D. 25. Am Ende dieses Monats war das 7. und 8. Capitel ab-
gelesen.
- D. 31. Dem Bischof dieses Monats ward es mit den
18. Capitel fertig. O innerweltlicher Herr
Gott, du hast dieses Buch so weit geleitet, die
unser Namen müssen dadurch der Herr und König
gebraucht werden.

N O T E N

- D. 3. Ist mit goldenen Buch das 21. und 22. Capitel
in der Offenbarung Johannis geantwortet, in
12. Uss ward es gänzlich fertig, und ist also
das ganze Neue Testament in der Warigischen
Sprache übersezt und glücklich absolviret von
uns. Ihn, König und Herr sey die wunderba-
ren Beschreibern Gott. Von Ewigkeit zu Ewigkeit
für alle Zeiten, jetzt und bestand, den du
auch uns abwechselnd hast. Führ uns
Herr immer weiter und laß dein Reich
mit Kraft kommen. Amen!
- D. 5. Von diesem Tage an fing ich den Evangelisten
Johannem in der Warigischen Sprache übersezt
zu collationiren und zu corrigiren an, daß
ich ihn zum abschreiben befehlen konnte.
Denn es wird sehr nötig sein uns oder unser
Copien von diesem Warigischen neuen Te-
stament zu versichern. Winkels Ussachen,
die mich dazu bewegen, als ich nicht aufhören